



Viruela símica o del mono

Descargo de responsabilidad: Actualmente, se están realizando importantes actualizaciones al sitio en español sobre la viruela símica o del mono que podrían generar demoras en la traducción del contenido. Le pedimos disculpas por los inconvenientes.

Notificación de contactos cercanos

Actualizada 15 de sep. del 2022

Si le diagnosticaron viruela símica o del mono, es importante que avise a sus contactos cercanos lo antes posible de que pudieron haber estado expuestos a la viruela símica o del mono, para que puedan estar atentos a la aparición de signos y síntomas, hacerse una prueba de detección y aislarse si tienen síntomas. Si la exposición fue hace menos de 14 días, deberían considerar vacunarse, idealmente dentro de los 4 días de la exposición. La vacunación es la mejor vía para prevenir la enfermedad o reducir su gravedad. Al informarles a sus contactos cercanos que pueden haber estado expuestos a la viruela símica o del mono, está ayudando a protegerlos y a proteger a las demás personas que los rodean.

¿Quiénes son sus contactos cercanos?

Un contacto cercano es cualquier persona que, desde la aparición de sus [síntomas](#) de la viruela símica o del mono:

- Ha tenido relaciones sexuales con usted, incluidas las relaciones sexuales orales, anales o vaginales.
- Ha tenido contacto de piel a piel con usted o le ha tocado el sarpullido en alguna parte del cuerpo.
- Le ha abrazado o besado o ha tenido otro tipo de contacto piel a piel prolongado.
- Ha compartido con usted tazas, utensilios, toallas, prendas de vestir, ropa de cama, mantas u otros materiales.

Haga una lista de los contactos cercanos a quienes debe notificar

Tenga en cuenta a las siguientes personas:

- ¿Quiénes fueron o son sus parejas sexuales?
- ¿Con quién vive (incluidos los miembros de la familia, los compañeros de habitación o los huéspedes invitados a pasar la noche)?
- ¿Con quién ha tenido recientemente contacto de piel a piel prolongado? Tenga en cuenta lo siguiente:
 - Reuniones o encuentros presenciales a los que asistió.
 - Personas con las que se reunió en el último tiempo (es decir en una visita, en un restaurante, con quien fue a tomar algo, a bailar, a ejercitarse o a una fiesta).
 - Personas con las que practicó deportes de contacto (como baloncesto o lucha libre).
 - Citas con proveedores de atención médica, incluidos dentistas.
 - Prestadores de servicios, como personas encargadas de los cuidados infantiles, personal de servicio de limpieza doméstica, barberos, peluqueros, trabajadores de salones de manicura y pedicura, masajistas, personas encargadas de los cuidados de adultos, etc.
 - Personas con las que trabaja o es voluntario fuera de su casa.

Consejos sobre cómo prepararse y lo que debe decir

Si tiene dudas a la hora de notificar a sus contactos, podría resultar útil prepararse con antelación para asegurarse de que la comunicación se realice sin complicaciones. A continuación hay algunos consejos que podrían servirle:


- Piense en cómo le gustaría que le avisaran a usted si estuviese en la misma situación.
- Tenga en cuenta la seguridad y la privacidad. Si envía un mensaje de texto o un correo electrónico, tenga en cuenta si otras personas podrían leer su comunicación. Si planea notificarle por teléfono, consulte primero si se encuentra en un lugar donde pueda hablar en privado.
- Si practica en voz alta antes de contactarse, puede ayudarle a pensar en lo que quiere decir y en cómo quiere decirlo.
- Tenga en cuenta a la persona y prepárese para reaccionar con calma ante las diferentes respuestas que podría recibir.

Un ejemplo de lo que puede decirles a sus contactos cercanos, podría ser:

"¡Hola! Necesito hablarte de algo importante. ¿Tienes algunos minutos para hablar en privado? Me diagnosticaron la viruela símica o del mono (o di positivo en la prueba de detección) el [fecha xxx]. La viruela símica o del mono puede propagarse a través del contacto cercano o íntimo. Como estuvimos juntos el [fecha xxx], quería avisarte. Deberías estar atento a los síntomas y hacerte la prueba de detección lo antes posible si tienes síntomas. Los CDC tienen información en su sitio web en www.cdc.gov/monkeypox."


Otras opciones para notificar a sus contactos cercanos

Si usted no puede notificar a sus contactos cercanos, hay otras opciones disponibles:

- › **Asistencia del departamento de salud.** Es posible que se ponga en contacto con usted un profesional de la salud pública del departamento de salud local, llamado comúnmente médico especialista en intervención de enfermedades (DIS, por sus siglas en inglés). Un DIS puede ponerse en contacto con usted para analizar su diagnóstico, responder a cualquier pregunta que pudiera tener y, si desea ayuda, podría notificar a sus contactos de manera confidencial. Protegerá su privacidad y no revelará ningún tipo de información sobre usted. Cuando notifique a sus contactos, los conectarán con los servicios que sean necesarios, tales como atención médica, pruebas de detección, tratamiento y/o vacunas, según corresponda. No obstante, es posible que algunos departamentos de salud no puedan brindar este servicio según los recursos a nivel local.
- › **Servicios de notificación anónima.** Puede utilizar un servicio en línea confiable a través del cual se pueda notificar a sus contactos acerca de la posible exposición a la viruela símica o del mono, y al mismo tiempo proteger su anonimato. Un sitio de estos es tellyourpartner.org . El servicio es gratuito. Primero puede explorar el sitio para obtener más información acerca de cómo protegen su privacidad y qué lenguaje utilizarán para realizar la notificación. Este sitio también ayudará a sus contactos para que puedan obtener más información sobre la viruela símica o del mono.

Elija el método de notificación que le parezca más adecuado para avisarles a sus contactos. Puede usar diferentes métodos para diferentes contactos. Lo importante es asegurarse de que sus contactos tengan la información necesaria a tiempo para que puedan tomar las decisiones pertinentes acerca de su salud y evitar propagar la viruela símica o del mono a otras personas.

Otros recursos



MONKEYPOX

If You Have Monkeypox:
Notifying Close Contacts

If you have been diagnosed with monkeypox, it's important to **notify your close contacts** that they may have been exposed to monkeypox as soon as possible, so they can watch for signs and symptoms, get tested, and isolate if they have symptoms. They should consider getting vaccinated if exposed less than 14 days ago, ideally within 4 days of exposure. Vaccination provides the best chance to prevent the disease or make it less severe. By letting your close contacts know they may have been exposed to monkeypox, you are helping to protect them and everyone around them.

Who Are Your Close Contacts?

A close contact is anyone, since the start of your monkeypox symptoms:

- Have had sex with; this includes oral, anal, and vaginal sex.
- Have touched or who came in contact with the rash on your body.
- Have hugged, cuddled, kissed, or had other prolonged skin-to-skin contact with.
- Shared cups, utensils, towels, clothing, bedding, blankets, or other objects and materials with.


Make a List of Close Contacts to Notify

Think about:

- Who were/are your sex partners?
- Who lives with you (including family members, roommates, or overnight guests)?
- Who have you recently had prolonged skin-to-skin contact with? Consider the following:
 - In-person meetings or gatherings you attended.
 - People you have met with recently (i.e., for a home visit, at a restaurant, for drinks, for dancing, for exercise, or for a party).
 - People you played contact sports with (for example, basketball or wrestling).
 - Appointments with health care providers, including dentists.
 - People who have provided you services, such as childcare providers, house cleaners, barbers, hairdressers, nail salon workers, massage therapists, adult care workers, etc.
 - People you work or volunteer with outside of the home.

[Continue to Next Page →](#)

www.cdc.gov/monkeypox

Si tiene viruela símica o del mono: notificar a sus contactos cercanos 

[2 MB, 2 páginas]

Fecha: 9/14/22

Páginas relacionadas

U

- › Lo que se debe hacer en caso de enfermarse
- › Prevenir la propagación
- › Desinfección del hogar
- › Tratamiento

Esta página fue revisada el 15 de sep. del 2022